

HERALDO DE MENORCA

REDACCIÓN: CÍRCULO MONÁRQUICO

ADMINISTRACIÓN: Infanta, 17 (bajos)

DIARIO MONÁRQUICO

SUSCRIPCIÓN: 1'25 Ptas. al mes en toda España

NÚMERO SUELTO: 5 CÉNTIMOS

Año II:

Mahón miércoles 1 de Agosto de 1917

Núm. 400

HOJA DE CALENDARIO

Jueves

2

Agosto

San Esteban, papa y mártir

No bien ocupó la silla pontifical, este papa trabajó sin descanso alguno en la propágación de la fe. Las conversiones que hizo fueron infinitas, y el odio que por esto se captó entre los gótilos, fue de los mayores. Mandó prender el emperador, y lo entregó a los soldados para que lo degollasen en el templo de Marte como sacrificio a este dios; pero estalló una tormenta y el templo vino abajo, huyendo los soldados y dejando libre San Esteban. Repuestos del susto volvieron a buscarle y encontrándole en su silla pontifical, en ella misma acabaron con su vida el día 2 de Agosto del año 249.



Desde Villa-Carlos

Yo no sé que pasa en este pueblo que en cuanto llega el mes de Julio la vida popular toma un cariz distinto de los demás días del año!

Yo no sé que fuerza misteriosa invade nuestro ser de un regocijo tal que los corazones se deleitan, henchidos de gozo, al acercarse la festividad del glorioso San Jaime Patrón de este pueblo y nuestras almas se extasian ante el anuncio de fiesta tan memorable!

Basta oír algún que otro aficionado tocar el típico *fabiol* y *tamboril* para que todos, chicos y grandes, pobres y ricos, salgamos de nuestras casas y corramos a escuchar tan alegres notas poseídos de tanta alegría que reímos y lloramos a la par cual si dichas notas encerrasen algo que viene a integrar nuestros anhelos a despertar nuestros corazones y abrirles a la luz de la verdad para, unificados los sentimientos de todos los verdaderos villacarlinos, olvidando rencores y apartados de las luchas mundanas, trabajemos al unísono para conmemorar lo mejor posible las festividades del glorioso Patrón de España y de Santa Ana madre de la Virgen Santísima!

Se engalanan con sus mejores galas las hermosas y vastas naves de nuestra Iglesia Parroquial que se prepara, cual madre amorosa, a recibir a sus hijos para cantar las glorias de nuestra sacrosanta Religión y honrar la memoria de nuestros antepasados que nos legaron la fecha del 25 de Julio para que reunidos todos (aunque por desgracia solo una vez al año) en el regazo de nuestra Santa Madre la Iglesia, olvidemos rencillas y nos abracemos como hermanos!

¡Lástima grande que nuestros ediles discrepen del sentir general de los hijos de este pueblo y pretendan desterrar en nosotros lo que es nuestra vida, nuestra ilusión, nuestro anhelo, porque es innato en nosotros y por que quitar la parte típica de nuestra fiesta es quitar el atractivo que para todos encierran el *fabiol* y el *tamboril*!

Algunos mal llamados villacarlinos (secundados por la mayor parte de los concejales de nuestro Ayuntamiento) trataron este año de

celebrar la *culcada* prescindiendo de los actos religiosos, es decir, no asistiendo los mayordomos o *caviers* a las Solemnes Completas y Misa Mayor; inocentes; no comprenden que el pueblo hubiera protestado de su indigno proceder y que al repartir el *aigu en rós* en vez de obsequios hubieran recibido desprecios por el cinismo con que hubieran proferido el *Glorios Sant Jaume!* y decimos la mayor parte de concejales porque uno, solamente uno, que ama al pueblo en que nació, en vista de que otros vecinos salían en defensa del verdadero sentir propio y de este vecindario, apoyó en un todo sus proposiciones para celebrar la *culcada* tal y como es uso y costumbre y protestó de que se hiciera política de un acto en el que el pueblo, en su mayor parte, se distancia de ella. Aplausos le valió al concejal republicano su actitud en pró de la voluntad popular y al unir a aquellos el nuestro muy sincero, hacemos votos para que prosiga anteponiendo a los intereses políticos los de esta localidad, en la seguridad de que todos le demostrarán su agradecimiento y alabarán su digno proceder.

¡Muy bien por el concejal Sr. Tuduri!

Llega el día 24 de Julio y la llegada del *fabiol* y el acto de sacar la bandera de nuestro Ayuntamiento, nos emociona grandemente y sin saber cómo, lágrimas de alegría asoman a nuestros ojos, se exteriorizan nuestros sentimientos y nos sentimos más animados, más fuertes, cual si aquel estandarte fuese nuestro escudo protector; nuestra ancora de salvación. ¡Así como al hallarnos en tierras lejanas el ver la enseña de nuestra amada Patria, nos impone, nos emociona y nos da valor, así también al ver de año en año el estandarte del pueblo que nos vio nacer y oír las alegres tocaditas del *fabiol* y el *tamboril*, nos emocionamos y reanimamos, impulsados por el misterioso enigma que intensifica nuestra vida y que nos hace prorrumpir un estentóreo *Glorios Sant Jaume!*

A las 4 de la tarde, reunidos los mayordomos montados en briosos corceles, sale la cabalgata y después de recorrer las calles de esta población se dirige a la Iglesia Parroquial para asistir a las Solemnes Completas, que resultan muy lucidas, pulsando magistralmente el órgano nuestro distinguido amigo y paisano D. José Esbert, hallándose el templo rebosante de fieles.

A las 9 de la noche celebra su primer concierto en la Plaza de la Constitución, la brillante banda de música del Regimiento de Infantería Menorca número 70, de guarnición en esta población, habilmente dirigida por su reputado músico mayor Sr. Peñalva, dejándonos oír muy bonitas y agradables composiciones musicales, llamando sobremanera la atención la «Cacería Real», que por su magnífica interpretación valió muy merecidos aplausos a los profesores y Director de la indicada banda.

Se dispara un regular castillo de fuegos artificiales y causa extrañeza que no se disparan todos los cohetes, pues al terminar el disparo de la traca final un señor particular que se pasa de listo, cargó con un paquete de ellos y... no sabemos donde los llevó.....

El público se esparce; unos pasan a disfrutar de la fresca brisa del mar y otros van a rendir culto a Terpsicore en los salones del «Centro Monárquico» y Casino «El Diamante», cuyos locales véense muy concurridos, y terminan los bailes muy avanzada la noche.

El día 25 nos despierta la diana que toca la música del 70 por las calles de la población.

A las nueve se reparten en el Ayuntamiento limosnas a los pobres de solemnidad.

A las diez se dirigen los mayordomos y muchedumbre al templo para asistir a la solemne Misa Mayor que se canta a gran voz con acompañamiento de órgano. La iglesia llena de bote en bote y la banda de música del 70 deja oír melodiosas tocatas.

A la salida de Misa Mayor, los mayordomos pasan a domicilio a dar *ses bones festes* y repartir el *aigu en rós*. Indican ellos mismos que están sumamente satisfechos y que la recaudación les ha dado buen resultado. Nos alegramos de ello y les felicitamos por el éxito obtenido.

Por la tarde verifica la cabalgata su paseo de despedida y tienen lugar las carreras que carecen de atractivo, no por falta de buenos caballos y mejores jinetes sino porque la calle Mayor no es sitio adecuado ni está en condiciones para tal espectáculo.

En las carreras pedestres que tienen lugar en la Explanada hay inusitada animación y gana el mahonés señor Pons, campeón de Cataluña que hace el recorrido de 12 kilómetros en 40 m. y 12 s., llevando una ventaja de 22 s. sobre su contrincante señor Prat, campeón de España. Se ovaciona al señor Pons y se elogia al Sr. Prat. Desfila la multitud y la calle de Victory se vé invadida por numeroso gentío, calculándose en unas 4.000 personas las que ocupan aquella ancha vía.

De los cocheros bien puede decirse que hicieron su agosto.

Los miradores y muelles véense bastante concurridos con motivo de las regatas al remo y excursión marítima, pero ni éstas ni aquella dieron resultado causando honda decepción en el público que asistió ávido de presenciarlas.

Se celebra por la noche el segundo concierto musical coreado por el «Orfeón Villacarolino», siendo muy aplaudido. Sin miramientos de ninguna clase hacemos constar que dicho orfeón se portó muy bien en su cometido, debido a la inteligente dirección de nuestro paisano el Sr. Tuduri. Reciba nuestro modesto y sincero aplauso.

El «Monárquico» y «El Diamante» celebran bailes que se ven mas animados que el día anterior.

El día 26, festividad de Santa Ana, tiene lugar el tercero y último concierto musical por la mencionada banda del 70, que no desdice en nada de los anteriores. Debido a causas que ignoramos no se tocó la «Suite» en *la*, composición musical que tantos y tan merecidos elogios ha obtenido de los inteligentes y prensa de Madrid. Tuvimos ocasión de oír su ensayo y podemos conceptualarla como una de las mejores que se ha dejado oír en esta isla.

La pieza final que se tocó y de la que es autor el señor Peñalva es muy bonita para tocada en el silencio de la noche, pues el murmullo del público impidió oír bien las contestaciones de los profesores que tocaban a cierta distancia, restando importancia a tan bella combinación.

La «Suite» en *la*, la composición arcaica, «Cacería Real» y «Patria» deseamos poder aplaudirlas recientemente, contando con la amabilidad del ilustre Director y compositor Sr. Peñalva.

A las 9 y media de la noche tocó muy bonita retreta por estas calles la música militar. La iluminación en los tres días ha sido espléndida particularmente frente al «Centro Monárquico» donde, a expensas de la Comisión de Festejos y Junta Directiva del mismo se colocaron dos muy potentes focos eléctricos.

Ni el mas leve incidente ha venido a turbar la tranquilidad y regocijo de estas fiestas, lo cual habla muy alto en pró de la cultura de estos isleños. De todos los pueblos de la isla

han venido familias a presenciar nuestros festejos.

Quejas si las hemos oído y muy justificadas tocante al abandono de nuestras calles, particularmente las de Calafons, parte de la de San Ignacio y la del Puerto, en cuya última calle se gastaron una *porción* de duros para dejarla peor que antes, diciendo algunos que el remedio ha sido peor que la enfermedad.

Carreras de cintas

Digna de mejor pluma es la reseña de acto tan atractivo, culto y moral, celebrado por el «Centro Monárquico» en la noche del 26 del actual, pero habiéndose honrado para ello, lo hago llana y suscitadamente, rogando se me dispense cualquier salvedad en que pueda incurrir en el relato de las mismas, que por cierto fueron la nota culminante de las reseñas fiestas en honor de nuestro patrón, pues si bien se celebraron otras carreras de cintas en el Ateneo, no nos consideramos los indicados para resaltarlas y solo diremos que estuvieron concurridas.

En elegante y espaciosa tribuna montada expresamente tomaron asiento las Sras. y Sritas. que por haber correspondido con regalos a la invitación que se les hizo, debían presidir el acto. Admirable y sorprendente efecto producía el destacarse entre los adornos de la tribuna las caras risueñas y bonitas de lo que constituye la buena Sociedad villacarlina.

A la señal convenida montaron los ciclistas en sus respectivas máquinas y por orden correlativo verificaron el paseo de salutación a la Presidencia y numeroso público allí congregado.

Acto seguido se dió comienzo al sortijamiento de cintas regalo y cintas para premio de cuyo resultado hacemos mención por orden de número de cada ciclista.

N.º 1—D. Juan Cardona; cinta seda encarnada con ramo de flores, iniciales entrelazadas y fecha, artísticamente bordada, regalo de doña Agueda Roca de Estela, y 4 cintas para premio consistente en una botonadura para paños, regalo de las Sritas. Pilar y Carmen.

N.º 2—D. Eduardo Serra; cinta azul celeste con bonito fleco blanco ricamente bordado el nombre de la donante y fecha, regalo de la Sra. D.ª Pilar Gomez, y 14 cintas para premio consistente en valioso monedero de plata, regalo de D.ª Antonia Sastre de Cányovas.

N.º 3—D. Santiago Quevedo; muy preciosa cinta seda color rosa con grande y hermosísimo ramo de flores bordado primorosamente a gran relieve y con refinado gusto artístico, regalo de las Sritas. de Buils, y 9 cintas para premio consistente en rico estuche con juego de boquillas, regalo de la Srita. Margarita Sanz Amantegui.

N.º 4—D. Francisco Rovellada; preciosa cinta seda azul Oriental muy bien bordadas sus flores, iniciales y fecha, regalo de la Srita. Avelina Cardona y Córdoba, y 10 cintas para premio consistente en un bonito reloj puñera regalo del «Centro Monárquico».

N.º 5—D. Domingo Victory; Bonita y valiosa cinta rosa con fleco plata, pintado con verdadera arte el nombre de la donante, representando la fecha una hoja de calendario tan bien trabajada que parecía en vez de pintada estar pegada a la cinta; llamó mucho la atención y mereció elogios; regalo de la Srita. D.ª Mary Martínez Anglada, y 8 cintas para premio consistente en un bonito centicero de plata, regalo de doña Balalía Sintes de Arredondo.

N.º 6—D. Juan Rovellada; hermosa cinta seda encarnada, pintado en el centro el escudo de S. Jaime y la inscripción «Centro Monárquico de Villa-Carlos Año 1917» y en los extremos la inscripción Hermandades Esbert. De gran mérito artístico, siendo muy elogiada la labor del joven pintor D. Pedro Esbert, y 2 cintas para premio consistente en un bonito sujetacuellos, regalo de Dos Amigas.

N.º 7—D. Lorenzo Carreras; Preciosa cinta floreada, muy bien bordado el nombre y fecha, regalo de las Srtas. de Pou, y 4 cintas para premio consistente en otra cinta seda color ciena, pintada artísticamente la fecha e iniciales y en el

centro un bonito jilguero, regalo de la Srta. Milagros Company.

N.º 8—D. Francisco Buils; Preciosa cinta seda color blanco bordada con gran primor, regalo de la Srta. Margarita Vila Ludevid, y 12 cintas para premio consistente en un valioso estuche con cigarrera y fosforera, regalo de D.ª Agueda Ludevid Roca.

N.º 9—D. Eduardo Oliveras; Cinta de seda color azul celeste muy bonita y bordada admirablemente la fecha y en el centro una bicicleta en negro, regalo de la Srta. Catalina Victory y 6 cintas para premio consistente en un estuche con boquilla para puros, regalo del niño Miguelito Borrás Orfila.

N.º 10—D. Juan Vinent; preciosa cinta seda color blanco llevando bordado un bonito ramo de flores, las iniciales y la fecha regalo de la Srta. Mariana Quevedo, y 9 cintas para premio, consistente en una bonita cigarrera, regalo de la Srta. Catalina Victory Seguí.

N.º 11—D. Francisco Fortuny; bonita cinta seda verde, pintado en el centro un bello paisaje marítimo, regalo de las Sras. Victory y Fábregues y 8 cintas para premio consistente en rico estuche con boquilla para cigarrillos, regalo de la Srta. María Quevedo Vinent.

N.º 12—D. Miguel Estela; Preciosa cinta seda color ciena, muy bien bordada, regalo de la Srta. Marina Quevedo y 11 cintas para premio consistente en una rica botonadura para puños, regalo de D.ª Casilda Prats Vda. de Moreno.

N.º 13—D. Galileo Espineta; cinta rosa con bonito ramo, iniciales y fecha bordadas, regalo de la Srta. Juana Quevedo, y 4 cintas para premio consistente en un esenciero, regalo de la niña Lolita Borrás Orfila.

En el obstáculo de botellas obtuvo el premio D. Miguel Estela, consistente en una bonita cinta seda azul celeste llevando pintada en el centro una bella mariposa, regalo de la Srta. María Ayoa.

Amenizó el acto una brillante banda de música y no hubo que lamentar incidente alguno desagradable, desfilando la concurrencia sumamente satisfecha de tan grato espectáculo.

Acto seguido y por varios Sres. ciclistas se sirvió un *lunch* a los Sras. y Srtas. que tan brillantemente han coadyuvado al mayor realce y esplendor de la fiesta y haciendo uso de la palabra nuestro distinguido amigo y paisano D. Jaime Quevedo, reiteró en nombre de la Junta Directiva y Comisión de Festejos las más expresivas gracias a las allí reunidas, haciendo votos para que actos como el reseñado no dejen de repetirse, por cuanto el que acababa de celebrarse deja muy gratos recuerdos en los corazones de todos.

A los regalos recibidos hay que añadir algunos donativos en metálico y a cuyos donantes damos las más expresivas gracias. Al felicitar a los iniciadores de la misma hacemos extensiva nuestra felicitación a la simpática sociedad «Centro monárquico», haciendo votos para que prosiga la marcha próspera que se ha iniciado en pró de los intereses generales de esta Villa.

Dado el feliz resultado obtenido en los festejos celebrados por la mencionada Sociedad, sabemos se preparan para el venidero año de 1918, grandes festejos y una importante cabalgata para la cual ya se han inscrito buen número de mayordomos y en breve se nombrarán el *caízer señó* y la Capellana.

Es probable no baje de 20 el número de mayordomos y sabemos han sido ofrecidos caballos de varios pueblos de la isla en particular de Ciudadela.

¡Adelante, y gritemos ¡Eureka!

De un acto impropio de país civilizado debemos dar cuenta a nuestros lectores.

El día 24 del actual y en las primeras horas de la mañana hallábase adornando el frontis del Ateneo algunos de sus socios. En aquel momento pasó por allí el Rdo. don Esteban Quintana que se dirigía a celebrar misa en nuestra Parroquia, siendo objeto de burlas e insultos. Al salir dicho sacerdote de la iglesia se repitieron de nuevo las cuchufletas.

Es muy sensible ver que en un Ateneo, cuyo nombre indica cultura y respeto a todos los ideales, se descienda al terreno del insulto personal, menospreciando el debido respeto al traje sacerdotal.

Hemos tenido ocasión de saludar a nuestro amigo D. Juan Danús, residente en Barcelona, que en compañía de su distinguida familia ha venido a pasar las festividades de S. Jaime en su pueblo natal.

Sea bienvenido.

Al solo anuncio de que en breve verá la luz en este pueblo un periódico quincenal para defender los intereses de la localidad, son varios los que, a fin de asegurarle vida próspera, aportan su óbolo y muchos los que han dado aviso para que se lo llevemos a domicilio.

Si quedan ultimados varios detalles antes del 15 de Agosto próximo, aparecerá el primer número en dicha fecha y en caso contrario el 1.º de Septiembre.

Los que deseen recibir nuestro periódico a domicilio sirvanse pasar aviso a la casa n.º 2 de la Plaza Constitución, dejando su dirección y gustos se lo remitiremos mediante el pago de su importe de 5 céntimos número.

El despecho y la rabia por temor de que digamos algo *gordo*... MUY GORDO... tiene a alguien fuera de sí y lanza insultos y amenazas, a lo que contestamos parodiando a D. Juan: «los muertos que vos matáis, gozan de buena salud»; porque han de saber que, escudados en la Ley, ni nos arredran insultos ni amenazas ni persecuciones; nada será bastante a hacernos desviar del camino emprendido, porque antes que sufrir el bochorno y la vergüenza de dejar de ser municipalidad independiente, los arrostraremos todo, sépanlo bien: TODO, TODO, TODO, en defensa de nuestro pueblo, de nuestros sagrados intereses, de nuestro honor y de nuestros derechos como ciudadanos, y téngase muy en cuenta que si bien somos partidarios del régimen constituido antes que políticos somos villacarlinos, dispuestos a lograr una buena administración local.

Los asuntos en cartera son de tal importancia que pronto sabremos a quien aplicar el conocido refrán menorquín: *Qui te se cone de paye s'ensen*.

A. NEDÓM.

Villa-Cárlos 30 7-917.

¿QUO VADIS, ANTON?

Sánchez Guerra llora

Antón del Olmet se ha separado del Señor Sánchez Guerra.

¿Qué hará cuitado Sánchez Guerra sin Antón del Olmet?

Este mozo bueno, a veces mosquetero y a veces fanático, es una burbuja al aire que va y viene, según le sopla el diablillo que lleva dentro.

Primero escribió un libro poniendo en los cuernos de la luna al pueblo germánico y a la raza teutónica. Ahora maneja contra los súbditos del Kaiser una diatriba tonante. Antes fué antirromanista hidrófobo. Luego trovador ardentísimo del conde. Un día calóse el chambergo maurista. Al siguiente comenzó a mandobles. Surge la asamblea revolucionaria y allá corre.

Anton e mobile cual pluma al viento diremos, glosando al poeta de los macarrones.

Pero nosotros nos preguntamos. ¿Qué rara habilidad es precisa para tener a los veintiocho años de edad un acta, un periódico, la protección decisiva de un ministro que sabe mantener sus fueros y de pronto diluirlo todo en un vaso de agua?

¿Y a dónde se dirige?

¿Quo vadis, Antón?

¿A la izquierda, a la derecha, al centro, a...?

Si el amigo Antón no es un caso es dos. Quizá Lombroso establecería el de la política volatilizadora, como síntoma de delincuencia.

Aquí lo triste es que Sánchez Guerra se halla dispuesto a retirarse de la vida pública.

Por algo notaron los reportes que el señor Sánchez Guerra mostrábase pensativo.

No era la situación de España. Era la terrible carta de Antón, renunciando a sostener los prestigios del poder público que encarna Sánchez Guerra.

Aquí sí que viene bien la cita del profeta que, queriendo Dios que se hartara de pescado, lo metió de cabeza en el vientre de un ballenato.

Jonás Antón, a ver si sales.

(De «La Patria»)

Varias noticias

El Emperador Guillermo como Dios indio

Londres.—Durante la guerra mundial ha sido elevado el emperador Guillermo II en la India a la categoría de divinidad: así lo cuenta un reputado periódico inglés, el «Manchester Guardian» y al hacer esta extraña manifestación se basa en informes oficiales de Bihar y Orissa. Se trata de una tribu indígena india que en el sudoeste de Bengala habita en la elevada planicie de Chota Nagpur, un pueblo de unas 840,000 almas, que vive hostil a los ingleses, traduciéndose esta hostilidad a menudo en abierto levantamiento. Este pueblo bengalés, así cuenta el periódico inglés, organiza ahora solemnidades nocturnas. En las que se ora al dios del sol y al «Baha alemán», (padre), impetrando de él el arrojo del país a los «diablos», por los que se entiende a los ingleses, a fin de que el país tenga mejores cosechas y precios más bajos para los viveres. Esta adoración al emperador alemán como divinidad parece proceder del año 1915. La tribu indígena supo que el «Baha» alemán era un poderoso enemigo de Inglaterra, y acordó impetrar su ayuda. Al arrojar los ingleses a algunos misioneros alemanes del territorio fronterizo de la tribu, este movimiento erigió nuevamente. De fuente inglesa se ha llegado a asegurar que iba también dirigido contra los misioneros alemanes, pero la referencia oficial declara terminantemente que no hay ningún motivo que lo justifique.

Falta de aeroplanos en Inglaterra

Leemos en el «Daily Mail»: «Cuando Londres sufre el bombardeo de una escuadra aérea alemana, y se nos dice que hay que soportar este castigo poniendo buena cara a causa de los soldados en el frente, no queda más que una sola conclusión que deducir. Por grandes que sean las necesidades de nuestros ejércitos en Francia, y por poderosa que sea la elocuencia, del argumento, esto significa, en buen inglés, algo que se puede muy fácilmente traducir al alemán, y que es, que no tenemos bastantes aeroplanos.

No es fácil comprender por qué debe haber en Inglaterra escasez de aeroplanos. Detrás de nuestras autoridades aéreas están los recursos industriales del país, los cuales, en caso de estar bien organizados, son, por cierto, muy grandes. También disponemos de todo el poder industrial de los Estados Unidos. Nuestro enemigo no tiene ningún país como los Estados Unidos detrás de él.

Si se ha dejado al enemigo adelantarse a nosotros, no hay excusa que valga, y todos los que son responsables deberían ser eliminados sin más formalidad. Nuestra organización actual no es satisfactoria ni mucho menos.»

De nuestros corresponsales

De Fornells

Con mas escasa concurrencia que en años anteriores y por tanto con menor animación, transcurrió la fiesta de San Antonio Abad celebrada el próximo pasado domingo en este pueblo.

Las varias defunciones recientemente acaecidas, restaron en las diversiones no pocas familias del pueblo, siendo también mas reducida la concurrencia de forasteros, no siendo de extrañar dadas las difíciles circunstancias actuales.

Celebráronse no obstante todos los actos acostumbrados, reinando en ellos el orden mas perfecto no habiendo nota alguna discordante.

Muy concurrida estuvo la función religiosa a la que además del público que llenó el templo parroquial asistieron las autoridades locales, los mayordomos de la fiesta y la Sección Torpedista aquí destacada.

La Misa que dijo el Sr. Ecónomo de la misma Parroquia fué habilmente cantada por un numeroso coro de jovencitas acompañadas de armonio por el Mecánico don Ricardo Prats. Este señor con su potente y bien timbrada voz, cantó durante el Ofertorio, hermosa *plegluria*. Con gusto fué escuchada la oración del joven sacerdote de Alayor Rdo. D. Antonio Pons Seguí que con no menor elocuencia que

habilidad panegirizó al Santo festejado, presentando como modelo a sus patrocinados la gloriosa figura del inclito Patrón.

Escaso interés despertaron las corrientes de caballos y hombres.

Numeroso gentío se reunió en el muelle para presenciar las regatas al remo. Es este uno de los pasatiempos de más atractivo y que mayormente logra interesar a los espectadores. Creemos sería un acierto el ampliar estos festejos marítimos con otros de la misma índole, que por ser menos frecuentes en otras fiestas cívicas, resultan más interesantes para la generalidad, pudiendo muy bien reemplazar la monotonía de los bailes públicos en los que solamente hallan solaz una reducida porción.

Estado general de las diversas cantidades recibidas para socorro de las familias de los naufragos Juan Garriga Esbert y Desiderio Riera Taltavull (q. g. h.) que perecieron el 14 de Junio en aguas de Fornells.

| | Ptas. |
|---|--------|
| Exmo. señor Obispo | 60'00 |
| Colectado en Fornells | 88'25 |
| A. Torres Sans | 25'80 |
| Antonio Bacoè | 3'00 |
| Ayuntamiento de Mercadal | 25'00 |
| Colectado en Mercadal | 54'05 |
| Ayuntamiento de Ferrerías | 5'00 |
| Colectado en Ferrerías | 36'10 |
| Muy Iltre Ayuntamiento de Ciudadela | 20'00 |
| Colectado en Ciudadela | 410'07 |
| Colectado en Alayor | 125'23 |
| Total | 851'59 |
| Gastos a deducir | 60'25 |
| Remanente líquido | 791'34 |
| El remanente líquido de 791'34 pesetas fué distribuido, por acuerdo de la Comisión en la forma siguiente: | |
| A los padres de Desiderio Riera Taltavull | 263'78 |
| A la Viuda de Juan Garriga Esbert | 264'78 |
| A una hija de Juan Garriga Esbert | 131'89 |
| A otra | 131'89 |
| Total | 791'34 |

Al publicar los anteriores datos se complace esta Comisión en manifestar su reconocimiento y sincera gratitud a los diferentes pueblos y entidades que tan eficaz y desinteresadamente han prestado su cooperación en tan benéfica obra.

Por la Comisión, Juan Fuxà.—José Riera.

GACETILLA

El diario maurista de ayer inserta un suelto referente al servicio de coches fúnebres, contestando, sin duda, a nuestra fundada queja del día anterior. Dice que el empresario de dicho servicio visitó aquella redacción «manifestando que si llegó con retraso al entierro que se verificó el domingo por la tarde, lo hizo de acuerdo con las familias de las casas mortuorias».

Aparte de lo extraño que resulta que tratándose de UN ENTIERRO haya varias CASAS MORTUORIAS, debemos decir que el hecho de ponerse el Sr. Llobera de acuerdo con las familias del difunto para adelantar o retrasar la salida del cortejo fúnebre no sirve para coonestar la falta de puntualidad del clero y acompañamiento en el primer caso, a la espera indebida en el segundo. Cuando se altere el horario debe tenerse en cuenta que no solo lo ha de saber el Sr. Llobera y la familia doliente, sino que no es justo que el clero y el acompañamiento de amigos y deudos del finado se tomen un planton como el del domingo en el entierro de referencia.

No nos guía animadversión alguna contra dicho señor, pero deseosos de que se cumpla lo estipulado en el contrato y suponiendo que las demoras en presentarse los coches fúnebres a los entierros deben ser castigadas, esperamos que no se presentará otro caso en que el público pida la imposición de la multa al empresario de la funeraria.

La recaudación voluntaria de las cuotas de contribución territorial, edificios y solares, industrial y de carruajes de lujo e impuesto de casinos o círculos de recreo, correspondientes al tercer trimestre del año actual, tendrá lugar en los pueblos de esta isla, durante los siguientes días del presente mes:

San Luis; día 1; Mahón del 2 al 6; Ciudadela del 5 al 9; Ferrerías días 11 y 12; Mercadal del 13 al 15; Alayor del 16 al 19 y Villacarlos días 18 y 19.

CINE CONSEY

Jueves la película en 16 episodios
LA MANCHA ROJA

En el Boletín oficial de la Provincia correspondiente al 23 del pasado se insertan los extractos de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento de esta ciudad durante el mes de Enero del año en curso.

En el mismo Boletín se insertan las cuentas del cuarto trimestre del año último presentadas por el depositario de los fondos municipales del Ayuntamiento de Ciudadela.

Esta mañana ha llegado de Palma el vapor correo «Mahón».

Dicho buque saldrá para Alcudia y Barcelona mañana a las nueve.

Esta noche se reunirá nuestro Ayuntamiento en sesión de segunda convocatoria la cual no pudo celebrarse el pasado lunes por no haberse reunido número suficiente de señores concejales.

En poder del Cabo de serenos se halla un ternero que vagaba por las calles de esta ciudad, en la madrugada de hoy, el que se entregará al que acredite ser su dueño.

Esta mañana a las 10'30 ha tenido lugar en el cuarto de banderas del Batallón del Regimiento de Infantería de Menorca número 70 destacado en la fortaleza de Isabel II, el Consejo de Guerra ordinario de Plaza para ver y fallar la causa instruida por el primer teniente (E. R.) segundo ayudante de la misma don Juan Gual Bonet, al corrigiendo de la Penitenciaría Militar Manuel Uceda Choclan, por el delito de insubordinación, constituyéndose el tribunal en la forma siguiente:

Presidente: Sr. Coronel Comandante de Ingenieros de Menorca, don Antonio Gomez de Tejada y Cruells.

Vocales: Capitanes: don Francisco Mercadal Montanari del Regimiento de Infantería de Menorca número 70, don Ramón Tabuenca Feijóo y don Arturo Alonso Elice del de Mahón número 63, don Manuel Vallespin Cobian del de Menorca n.º 70, don Jaime Albertí Moncada y don Ramón Soto Domínguez de la Comandancia de Artillería de Menorca.

Suplentes: los del mismo empleo don Amadeo Insa Arenal del Regimiento de Mahón y don Fernando Cifuentes Rodríguez de la citada Comandancia de Artillería.

A dicho acto ha asistido en concepto de asesor el Teniente Auditor de 3.ª de este Gobierno Militar don Gonzalo Zarranz Mariana; como defensor el Capitán del Regimiento de Infantería Mahón n.º 63 don Cosme Parpal Vilalonga y como fiscal el primer Teniente (E. R.) del mismo Regimiento don Miguel Nicolau Oliver.

Desde las doce del día de hoy y todo el día de mañana puede ganarse en las Concepcionistas el Jubileo de la Porciúncula.

Mañana día 2 habrá Misas rezadas a las 6, 7, 8, 10 y 10 y media.

Por la tarde a las 7 y media se hará la última visita en Comunidad, pudiendo después los fieles continuarlas hasta la media noche. Terminada la visita y después de recitadas las Letanías de los Santos, se dará la bendición con el Santísimo Sacramento.

Dicho Jubileo de la Porciúncula también se gana en la Iglesia de S. José.

Al dar cuenta en nuestro número de ayer, de haber marchado a Palma nuestro amigo D. Francisco Zambalamberr, equivocadamente computaron los cajistas «Inspector de Hacienda» cuando en realidad habíamos escrito «Interventor de

Hacienda» que es el cargo que en la actualidad desempeña en la capital de la provincia.

Durante el finido mes de Julio han sido sacrificados en el Matadero público para el consumo de esta Ciudad, 172 reses vacunas 539 lanar y cabrio dando un total 429,667 kilogramos de carne.

Sabido es que con arreglo a la ley de 23 de diciembre último, el día 31 de agosto próximo cesará el actual monopolio de explosivos y todos los artículos de este género quedarán sujetos a un impuesto especial a favor del Tesoro, pero con libertad de circulación.

Para desenvolver los preceptos de la ley y preparar el tránsito de un sistema a otro, la «Gaceta» acaba de publicar el oportuno reglamento, compuesto de 49 artículos y 9 disposiciones transitorias.

Las disposiciones del nuevo reglamento atribuyen la alta inspección del impuesto sobre pólvoras y mezclas explosivas a la Dirección general del Timbre y señala 2 tarifas según los distintos artículos una general como contribución sobre el consumo y otra especial para los productos extranjeros como derechos sobre la importación.

Adopta en general el sistema de precintos para envases y de guías para la circulación de estas; prevé el alza de los tipos caso de que el impuesto rinda anualmente menos de 8 millones de pesetas y la rebaja de las tarifas cuando produzca más de 10 millones y declara libres de derechos todos los productos explosivos españoles que se dediquen a la exportación.

Durante la tarde de ayer el cielo permaneció encapotado; esta noche tras una fuerte tronada se ha resuelto en lluvia. A la hora en que escribimos estas líneas continúa el cielo encapotado.

TEATRALES

Sigue el público acudiendo al Teatro de Verano donde Los ETC. ETC. lucen a diario sus habilidades. Anteayer entre los trabajos que ejecutaron llamó la atención una poesía recitada por su autor Pepe Marqués cuyos versos están compuestos por los títulos de las principales obras teatrales unidos con la necesaria ligazón gramatical para que el relato tenga sentido. Es una composición de verdadero mérito que el público supo apreciar en su justo valor.

Hoy miércoles sesión a las 9 y media despedida del aplaudidísimo dueto cómico los ETC. ETC. cuya actuación ha sido uno de los mayores éxitos.

Se proyectarán las interesantísimas cintas tituladas EL VINCULO DE LA SANGRE (3 partes) y EL CORAZON NO ENVEJEZE (una parte).

No dudamos que el pabellón de la carretera de San Luis se verá esta noche concurridísimo por tratarse de la función de despedida de la citada atracción que ha merecido plácemes generales.

Cine Consey

Dicho cine nos presentará el jueves los 2 primeros episodios de la sin rival película en series LA MANCHA ROJA cuya principal intérprete es el actor favorito de todos los publicios MAURICE CASTELLO cuyo labor secundan muy atinadamente las geniales artistas Olga Olonova y Elhel Grandin.

También la extraordinaria cinta en 5 partes marca Hispano Films ELVA interpretada por la genial niña ELEXIA. Muy bien por el programa que nos presentará dicha empresa.

COTIZACIÓN

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el «Banco de Menorca»)
Del 30 de Julio de 1917

| | |
|----------------------------------|--------|
| Interior serie A | 74'30 |
| Id. id. B | 74'50 |
| Id. id. C | 74'40 |
| Exterior A | 81'60 |
| Amortizable 5 p.º A | 93'90 |
| Id. B | 93'50 |
| Banco Español de la Isla de Cuba | 586'00 |
| Nortes | 60'40 |
| Alicantes | 61'60 |
| Andaluces | 59'70 |
| Orenses | 18'80 |
| Francoes | 76'00 |
| Libras | 20'82 |
| Obligacion Trasatlantica | 88'00 |

Conferencias telegráficas del HERALDO DE MENORCA

Madrid 31.

Nacionales

URGENTE

Barco de guerra ingles volado

Acaba de recibirse un despacho de Coruña dando cuenta de que a causa de una explosión interna ha volado un buque de guerra inglés de gran porte, pereciendo toda la tripulación.

PRENSA ASOCIADA

A nuestros lectores

Vuelve de nuevo a funcionar el telegrafo con irregularidad.

Un telegrama urgente depositado ayer en Madrid a las cinco de la madrugada llegó a nuestro poder anoche.

La conferencia de abono de hoy no la hemos recibido.

Caso de recibirla y contener noticias de interés, la daremos esta tarde en hoja extraordinaria.

Por Correo

La visita del emperador al frente

El emperador visitó el viernes en el frente galitziano a la heroica división de Landwehr prusiana, expresándola su reconocimiento y gratitud por su comportamiento.

Muchos soldados recibieron de manos del emperador la Cruz de Hierro.

También pasó algún tiempo el emperador con unidades austro-húngaras, entre las que se encontraba el regimiento Guillermo, del cual es coronel honorario.

Mensaje del emperador a Hindenburg

Náüen.—El emperador envió el siguiente mensaje al general von Hindenburg:

«Desde los campos de batalla de Galitzia, donde nuestras tropas en intermiso avance conquistan nuevos laureles uniendo un éxito a otro, pienso, agradecido, en mis ejércitos de Occidente que en abnegada y tenaz lucha rechazan al enemigo y de cuyo espíritu ofensivo dan cada día nuevas pruebas.

Pienso particularmente en los valientes de Flandes que resisten sin desmayo el furioso bombardeo, esperando imperterritables el asalto.

Mi confianza y la de toda la patria está depositada en ellos que defienden nuestras fronteras contra un mundo de enemigos. Dios está con nosotros.

Buques torpedeados

Náüen.—En la zona bloqueada en torno de Inglaterra fueron hundidos por los submarinos 26 mil toneladas de registro bruto.

Entre los buques hundidos figuran el vapor inglés «King David», de 3.618 toneladas, con 25 avianos y municiones, de Brest a Archangelsk, el «Meirfeld», de 3.086 toneladas con 5.000 toneladas de trigo de Pordlane a Lublin, el «Obvase», de 2.416 toneladas con aceite de Palma y huesos de dátiles de Dakar a Inglaterra, el velero inglés «Dullhope», de 2.086 toneladas con carbón, además el vapor italiano «Lamic», abarrotado de carga general, de 2.220 toneladas.

Otro vapor fué torpedeado que iba en medio de un convoy compuesto de dos vapores y cinco pesqueros, sufrien-

do averías de tal modo, que por mucho tiempo quedará inútil para la navegación.

También en el Mediterráneo echaron nuestros submarinos a pique a un cierto número de buques y veleros con un tonelaje total de más de 20.000 toneladas.

Entre los buques hundidos figuran el crucero auxiliar británico «Redbreast», de 1.313 toneladas, el New Market, de 833 toneladas, así como un buque transportador abarrotado de cargamento con rumbo a Salónica, el que al ser alcanzado por nuestro torpedo se hundió envuelto en llamas.

Inglaterra sigue violando la neutralidad holandesa

El jueves detuvo el submarino inglés C. 53, dentro de las aguas holandesas, a los vapores holandeses «Botaxio II» y «Zeermeuro», colocando en ambos tripulaciones de presa: pero según dicen la agencia telegráfica holandesa, los ingleses recogieron sus tripulaciones al acercarse al lugar del suceso torpederos holandeses.

El «Batavier II» se hundió sin duda por haber dejado abiertas las válvulas los ingleses.

Dice además la agencia holandesa que según rumores se llevaron los ingleses parte de la tripulación del mencionado buque.

La prensa alemana recuerda que esta es la tercera violación de la neutralidad holandesa por los ingleses en corto espacio de tiempo. Los ingleses atacaron primero a los buques alemanes cerca de Bergen, lanzando proyectiles sobre la costa holandesa, luego hundieron el holandés «Nordernay», en las mismas aguas jurisdiccionales y ahora tratan de confiscar vapores holandeses en sus propias aguas.

La verdad sobre un combate naval

Que batalla naval de Skagerrack no fué una victoria inglesa, lo confirma ahora públicamente el almirante inglés Norderson que dice en el «Daily Mail»: «Después de haber comenzado a ocultarlo todo para disimular sus propios actos, llega el gobierno al extremo de ponerlo todo en un aspecto favorable hasta el fracasado intento de destruir en Jutlandia a la flota alemana.

Respecto a esto, dice la revista semanal inglesa, «World»: Es muy notable que aquí se haya por primera vez declarado en letras de molde que el resultado de la batalla de Jutlandia fué poco favorable para el gobierno inglés que se vió precisado a presentarla bajo un falso aspecto.

Desórdenes en ejército frances

Nuevamente informan de motines ocurridos en el ejército francés. Una prueba de tal hecho demuestra una carta de un soldado francés del segundo cuerpo de ingenieros dirigida a un camarada en el regimiento de infantería número 324, diciendo que en el regimiento de infantería número 80 fué desarmada una compañía por haberse negado a ocupar sus correspondientes posiciones en la línea de combate.

Se dice que también en el regimiento de infantería núm. 143 ocurrieron desórdenes por el gran descontento que reina en él. Parece que cuanto más dure la guerra peor se ponen las cosas.

Imp. de F. Truyol, Infanta 17.

IMPRESA DE FRANCISCO TRUYOL

INFANTA, 17.-MAHÓN

En este establecimiento se hacen toda clase de impresos.

El Hogar y la Moda

El periódico más económico del mundo
Por 2 reales al mes da

Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA
Un cuaderno semanal de NOVELA, moral e interesante.
Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO.
Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.
Entre Periódico y novela, DICCIONARIO e Historia
18 Cuadernos al mes por 2 reales
40 páginas de lectura semanal para la familia.
EL HOGAR Y LA MODA da, además,
PATRONOS COMODOS
ad, además, bonitos y prácticos
REGALOS MENSUALES
consistentes en máquinas de coser, vajillas, cortes de trajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

Todo por los 2 reales al mes

Llene V. el adjunto cupón y mándelo a

"El Bazar" de Francisco Pons Carreras

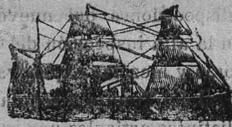
HANNOVER, 11.-MAHÓN

quien en el acto le dará una muestra gratis.
Hay que advertir que los que se suscriban ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

D. _____ que habita
en _____ provincia de _____
calle _____ número _____ piso _____
desea recibir una muestra gratuita de EL HOGAR Y LA MODA y su Biblioteca

Gran ocasión

Para alquilar lo está la antigua y acreditada casa de la Calle de la Arrayaleta n.º 23, con c. sin enseres de la tienda. Precio módico, informes en la misma casa que puede visitar se todos los días de 4 a 6 tarde.



SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York-Cuba-Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

Línea de Cuba-Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Cádiz, Canarias, Cape Town, Durban, Singapore y Manila.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tanger, Casablanca, Mazagán, (escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado. Lo que ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.—AGENTE EN MAHÓN: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 24.

INTERESA A TODOS

Los modernos odontólogos, que han llevado a su apogeo la asepsia e higiene de la boca, recomiendan con entusiasmo los productos norteamericanos

STANDARDART

Estos productos, lo mismo que los polvos **DR. JAIME**, se venden en CASA BUENAVENTURA

Los productos **Standardart** llevan 20 años de éxito creciente, y aquí, como en todos sitios, alcanzarán un triunfo sin precedentes.

Polvos Dr. Jaime

STANDARDART

Casa Buenaventura

IMPRESOS OFICIALES

A PRECIOS ECONÓMICOS

se hacen en esta Imprenta.